

CV**PERSONAL DETAILS**

FIRST NAME : Diane
SURNAME : Rosenberg-Vedder
DATE OF BIRTH : November 18, 1960
PLACE OF BIRTH : Hengelo – Netherlands
NATIONALITY : Dutch
ADRESS : Citroenstraat 44
2564 pm The Hague
tel. 070 - 06 304 79 201
E-mail : la.co.th@planet.nl

EDUCATION & QUALIFICATION

- 2008** courses : **Civic Integration** (Inburgering) and **Knowledge of the Dutch Society** (KNS)
ROC Mondriaan, The Hague
- 2007** **Certificate Professional NT2-trainer**
(Dutch as a second language)
Competence-scan, portfolio, assessment
KaleoΣ Educatie, Rotterdam
- 2007** **Workshop**
- cultural differences
IVIO-Personeelsbank, Lelystad
- 2005/2006** **Workshops**
- Activating didactics
- How to differentiate
IVIO-Personeelsbank, Lelystad
- 1997- 1999** **Different Workshops e.g. :**
- how to determine the level during the intake
- how to test progression
- acquisition of vocabulary
- language audits
- feedback
Talencentrum, The Hague
- 1992** **Translation Course French : "Hier et aujourd'hui"**
University of Leiden
- 1988** **Sworn translator French Language**
District Court The Hague

1980 - 1987

Master's Degree in French language and literature,
University of Leiden

Postgraduate teaching diploma

Certificate of European Law and French Law
(optional courses)

1973 - 1979

High school certificate (VWO-diploma),
Haarlemmermeerlyceum, Hoofddorp

PROFESSIONAL EXPERIENCE

**2018 – now
heden**

Docent NT2 (level A1, A2)
Alliance Française, Den Haag

2017 – 2018

Teacher Nt2 (level B1) +
Trainer State Examination Programme I
Echt Nederlands, Den Haag

2011 - now

Teacher Nt2 (level A1-C1) +
Trainer State Examination Nt2 Programme I and II
Kickstart School, The Hague

2010 - 2012

Teacher Nt2 (level A1-C1)
Taaltaal, The Hague

2009 - 2010

Teacher Nt2 (Code-1-group)
ROC, Leiden

2010 – now

Teacher Nt2 (all levels) +
Trainer State Examination Programme I and II
Language Courses The Hague, The Hague
(my own institute)

2009 - 2010

Teacher Nt2 (level A1-B2)
Elycio Talen, Rijswijk

2008 - 2009

**Teacher Civic Integration / Knowledge of the
Dutch Society** (level A1 and A2)
ROC Mondriaan, The Hague

2006 - now

Dutch teacher (level A1-B2)
Volksuniversiteit Den Haag, The Hague

2005 - 2007

French teacher
Primary School "De Oase", The Hague

2004 - now

Dutch teacher (level A1-B2)
KaleoΣ Educatie Rotterdam

2004 - 2006

Dutch teacher (level A1, A2)

- 2004 - 2005** (Freelance) **Dutch teacher** (level A1, A2)
Shell Rijswijk ; European Computer Telecoms AG, The Hague
- 2003 - 2004** **Dutch teacher** (NT2) (level A1, A2)
ROC Mondriaan, The Hague
- 2000 - 2003** **Dutch and French teacher** (NT2) (level A1-C2)
Talencentrum, The Hague
- 1991 - 2000** (Freelance) **French teacher**
*Elsevier Talen, Rijswijk ; Talencentrum, The Hague ;
NIOW The Hague*
- 1987 - 1991** (Part-time) **secretary/translator**
French Embassy, The Hague
(Service culturel)
- 1987 - 1988** (Part-time) **French teacher**
Edith Stein College, The Hague

INTERESTS AND OTHER INFORMATION

- Knowledge of and experience with
 - all the levels of the Common European Framework of Reference (A1 – C2)
 - most of the NT2- and Civic Integration-manuels
 - the ICE-tests
 - the Civic Integration examination
 - Short Test Exemption (Korte Vrijstellings Toets)
 - NT2 State Examination (Staatsexamen NT2) Programme I and II
 - other cultures (expats and immigrants)
- Experience with making own material (modules)
- Languages : Dutch : native ; French : near-native ; English : good ;
German : reasonable
- Personality : reliable, efficient, enthusiast, creative, good-humored.....
- Hobbies : art, culture and literature ; making music (piano, violin, singing) ; cooking

Naam: Diane Rosenberg-Vedder
Geslacht: vrouw
Geboortedatum: 18-11-1960
Adres: Citroenstraat 44
Postcode/Woonplaats: 2564 PM Den Haag
Mobiel: 070 – 3237929 / 06 – 30479201
Email-adres: la.co.th@planet.nl
Website: languagecoursesthehague.nl

OPLEIDINGEN EN KWALIFICATIES

- 1973 -1979** **VWO-A** (diploma behaald)
Haarlemmermeerlyceum, Hoofddorp
- 1980 - 1987** **Doctoraalstudie Franse taal- en letterkunde** (diploma behaald)
Rijksuniversiteit Leiden
- 1983** **Opleiding monitrice colonies de vacances**
UFCV, Paris-France
- 1983** **Bijvak Europees Recht** (bewijs van deelname in bezit)
Rijksuniversiteit Leiden
- 1984** **Onderwijsbevoegdheid eerste graad** (verklaring in bezit)
Rijksuniversiteit Leiden
- 1988** **Beëdiging vertaler voor de Franse taal** (beschikking in bezit)
Arrondissementsrechtbank Den Haag
- 1990** **Opleiding management-assistente I** (verklaring in bezit)
ISW/opleidingen, Leiden
- 1992** **Nascholingscursus Traduire, hier et aujourd'hui /
Vertalen, nu en vroeger** (certificaat in bezit)
Rijksuniversiteit Leiden
- 1997** **Workshops 1997** (bewijzen van deelname in bezit)
- Het lesgeven aan en het activeren van kritische volwassen taalleerders ;
- Het systematisch en adequaat geven van feedback aan
 volwassen taalleerders / het meten van het instapniveau en het toetsen van
 progressie.
Talencentrum Den Haag
- 1998** **Workshop 1998** (bewijs van deelname in bezit)
- Effectief werken met cassettemateriaal, videomateriaal en hardware.
Talencentrum Den Haag

- 1999** **Workshops 1999** (bewijzen van deelname in bezit)
 - Het meten van het instapniveau en het toetsen van progressie ;
 - Diverse vormen van effectieve vocabulaireverwerving /
 language audits : interviews afnemen en taaladviezen formuleren.
Talencentrum, Den Haag
- 2005** **Praktijkstudiedag 2005** (bewijs van deelname in bezit)
Kaleoz Educatie, Rotterdam en IVIO-Personeelsbank, Lelystad
- 2006** **Workshops 2006**
 - Activerende didactiek ;
 - Differentiëren met behulp van opdrachten.
IVIO-Personeelsbank, Lelystad
- 2007** **Workshop 2007**
 - Cultuurverschillen
IVIO-Personeelsbank, Lelystad
- 2007** **Traject Professioneel NT2-trainer** (certificaat behaald)
 Competentiescan, portfolio, assessment
KALEOΣ Educatie, Rotterdam
- 2008** **Basistrainingen Inburgering & OGO / Inburgering & Werk**
 - Werken met Nu in Nederland ;
 - Portfolio en bewijzen ;
 - Participatie ;
 - Keurmerk Inburgering ;
 - Werken met Nederlands aan het werk.
 - Communiceren en beoordelen op A1 en A2 niveau
 - Thuis in Nederlands (TIN) – OGO
 - Het inburgeringsexamen
 - Begeleiden van een examengroep
ROC Mondriaan, Den Haag

WERKERVARING

- mei 2018 – heden** – **Docent NT2** (niveaus A1, A2 – individuele lessen en groepscursus)
Alliance Française, Den Haag
- sept. 2017 – mei 2018** – **Docent NT2** (niveau B1 + Staatsexamentraining Programma I. Doelgroep: statushouders)
Echt Nederlands, Den Haag
- jan.2011-heden** – **Docent NT2** (niveaus A1 - C1/ aantal uren variërend; reguliere lessen + training Staatsexamen Nt2 Programma I en II)
Kickstart School, Den Haag
- jan.2010-juli 2012** – **Docent NT2** (niveaus A1 - C1/ aantal uren variërend)
Taaltaal, Den Haag

- okt.2009-
juli 2010** **Docent NT2** (Code 1-groep/ 3 uur per week)
ROC, Leiden
- 2009-2010** **Docent NT2** (niveaus A1, A2, B1, B2/ aantal uren variërend)
Elycio Talen, Rijswijk
- 2008-2009** **Docent Inburgering & OGO / Inburgering & Werk**
(oud- en nieuwkomers ; niveau A1, A2/ 6 uur per week)
ROC Mondriaan, Den Haag
- 2006-heden** **Docent NT2 + Tekst en Literatuur** (niveaus A1 - C1/ 10 uur per week)
Volksuniversiteit, Den Haag
- 2005-2007** **Docent Frans** (groep 8)
Basisschool De Oase, Den Haag
- 2004-2008** **Docent NT2** (niveau A1, A2, B1, B2/ aantal uren variërend)
KaleoΣ Educatie, Rotterdam
- 2004-2006** **Docent NT2** (A1, A2)
American Women's Club of The Hague
- 2004-2005** **Docent NT2** (A1, A2)
Shell, Rijswijk ; European Computer Telecoms AG, Den Haag
- 2003-2004** **Docent NT2** (A1, A2)
ROC Mondriaan, Den Haag
- 2000-2003** **Docent NT2** (A1 - C2)
Talencentrum, Den Haag
- 1991-2000** **Docent Frans** (A1, A2, B1, B2, C1, C2)
Elsevier Talen, Rijswijk ; Talencentrum Den Haag ; NIOW Den Haag
- 1988-1993** **Docent Frans voor volwassenen** (A1, A2)
Wijk- en Dienstencentrum "De Henneberg", Den Haag
- 1987-1991** **Part-time secretaresse/vertaalster**
Ambassade de France, La Haye
(Service culturel)
- 1987-1988** **Docent Frans** (3 VWO)
(voormalig) Edith Stein College, Den Haag

INTERESSES EN AANVULLENDE INFORMATIE

- Aantonbare kennis van en ervaring met de volgende Nt1-, Nt2- en inburgeringsmethodes:
 - Breekijzer
 - Ijsbreker
 - De Basis
 - Code Nederlands

- Code I
- Help! 1-3
- Taaltrainer
- Taal Vitaal
- Taal Totaal
- Totaal 1 en 2
- Contact! 1, 2, 3
- Contact! 1 nieuwe versie (2019)
- Nederlands in gang (oude en nieuwe versie)
- Nederlands in actie (oude en nieuwe versie)
- Nederlands op niveau (oude en nieuwe versie)
- Nederlands naar perfectie
- Van start
- De opmaat
- De sprong
- Vooruit!
- De Finale
- Hogerop! de puntjes op de i
- Ter Zake
- Schrijverij
- Nota Bene!
- Vraagbaak Nederlands
- Goed geschreven
- Lezen las gelezen
- Taaltempo Nederlands
- Basisgrammatica NT2
- Beter Nederlands
- Vlekkeloos Nederlands
- Nederlandse Grammatica voor Anderstaligen
- Beter lezen
- Verder lezen
- Kom Verder
- Bagage
- Andere taal

Daarnaast zelf veel lesmateriaal ontwikkeld (modules en syllabus Tekst+Literatuur).
+ een complete lesmethode ter voorbereiding op het Staatsexamen Nt2 Programma II (april 2019).

- Ervaring met alle niveaus van het Europees Referentiekader (A1 t/m C2) en met laag-, midden- en hoogopgeleiden.
Voorkeur voor laatste groep.
- Bekend met inhoud Staatsexamen NT2 Programma I en II.
- Bekend met het afnemen van ICE-toetsen.
- Beoordelaar van nieuw verschenen lesmethoden bij o.a. uitgeverij Coutinho en Intertaal.
- Gebruik moderne vreemde talen :
Frans: zeer goed; Engels: goed; Duits: redelijk; Spaans: beginner+
- Persoonlijkheid in enkele relevante trefwoorden samengevat :

collegiaal, betrouwbaar, efficiënt, enthousiast, zelfstandig,
creatief, behulpzaam, betrokken, motiverend.

- Interesses : musiceren (piano, viool, accordeon, zang)
koken + eten
lezen

Den Haag, augustus 2019